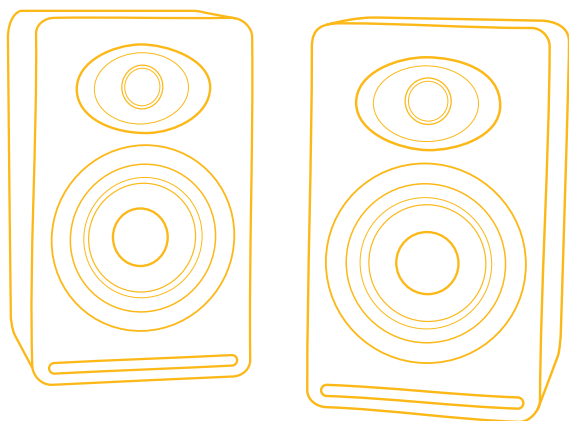


# Руководство по эксплуатации



 **audioengine** **P4**  
[www.audioengineusa.ru](http://www.audioengineusa.ru)

**Пассивная акустическая система  
премиум-класса**

## Содержание

Вступление .....	стр. 2
Особенности .....	стр. 2
Комплектация .....	стр. 2
Чистка .....	стр. 2
Распаковка .....	стр. 3
Размещение акустики .....	стр. 4
Коммутация .....	стр. 5
Эксплуатация .....	стр. 6
Технические характеристики .....	стр. 6
Информация по гарантии .....	стр. 7
Обратная связь .....	стр. 8

## Вступление

Добро пожаловать в семью Audioengine и наши поздравления по случаю приобретения вами Audioengine P4 Пассивной акустики премиум-класса! Команда Audioengine предлагает Вам высокое качество прослушивания, которое только возможно. Audioengine P4 разработана с тем же вниманием к деталям и простотой эксплуатации, как и все Audioengine изделия. Наша цель — предложить вам слушать вашу музыку как можно более просто, без всех «наворотов», чего требуют другие продукты. Как и в других наших прошлых усилиях, мы благодарим всех наших клиентов и дистрибуторов за помощь нам в создании еще одного отличного продукта Audioengine!

## Особенности

- 2-полосные, пассивные, передний порт фазоинвертора
- Корпуса ручной сборки и полировки
- Улучшенные, позолоченные, акустические клеммы
- Шелковый, купольный твитер и кевларовый НЧ-динамик
- Магнита-экранированы
- Отличная производительность для музыки и фильмов

## Комплектация

- 2 — Пассивная Акустика P4
- 2 — Мешки для акустики
- 1 — Руководство по эксплуатации

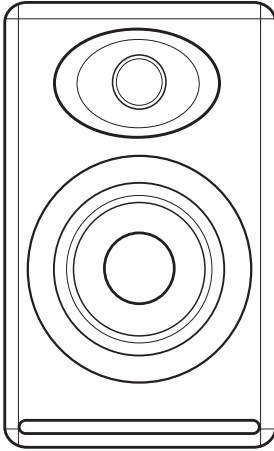
## Чистка

Мы не рекомендуем использовать растворители, чистящие средства для очистки Audioengine корпусов или динамиков. Просто протрите их мягкой сухой тканью.

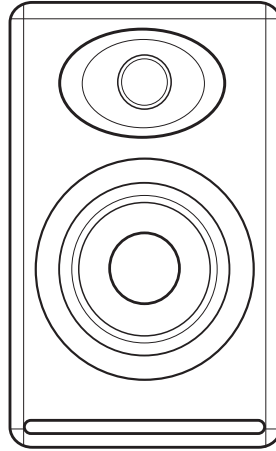
## Распаковка

Ваша акустика Audioengine P4 была тщательно протестирована и проверена до упаковки и транспортировки. После распаковки, пожалуйста проверьте, нет ли повреждений. Это редкое событие, что происходит ущерб во время транспортировки, но если это случилось, немедленно свяжитесь с транспортной компанией. Мы также рекомендуем вам сохранить оригинальную коробку и упаковочные материалы.

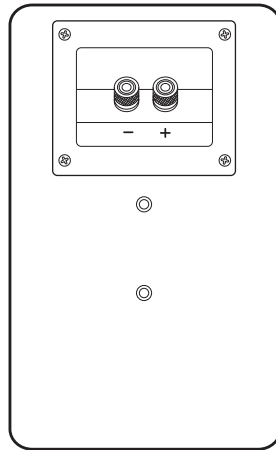
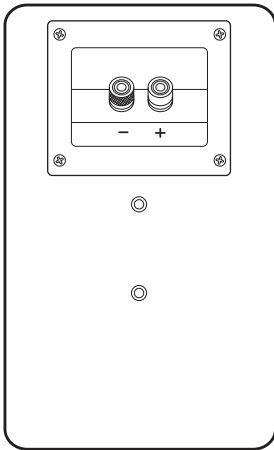
Фронт



Левая колонка



Правая колонка



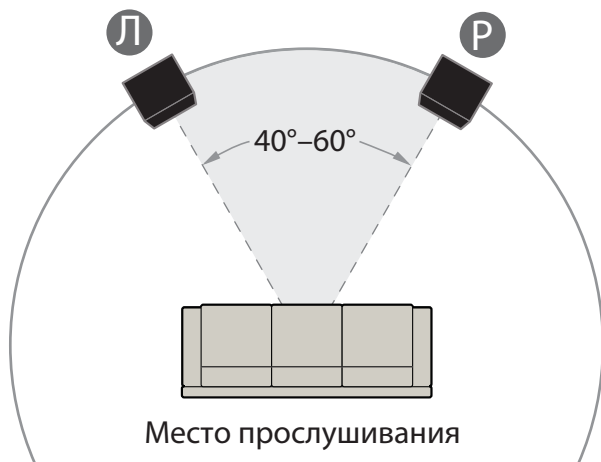
Тыл

## Размещение акустики

Хотя Audioengine P4 колонки, очень терпимы в отношении размещения, это правда, что правильное размещение акустики может повлиять на качество звука. Существует много различных теорий и рекомендаций по правильному размещению акустики, но комнаты и вкусы у всех различны, так что мы не можем рекомендовать идеальную установку. Мы предлагаем вам не стесняться и поэкспериментировать, чтобы получить звук, который вас устроит.

Как правило, для лучшей звуковой сцены и визуализации колонки должны находиться на равном расстоянии от боковых стен и разных расстояниях от задней стены. Твитеры должны быть примерно на уровне глаз в наиболее частом месте прослушивания. Для получения лучших басов, мы рекомендуем, не перекрывать порты фазоинверторов на передней панели.

- Обе колонки должны быть на одинаковом расстоянии от основного положения для прослушивания.
- Размещение колонок на расстоянии не менее 1,8 м друг от друга, как правило, обеспечивает лучшую стерео панораму.
- Попробуйте направить их немного внутрь, в сторону слушателя.
- Если вам необходимо расположить акустику на боку, твитеры должны быть наружу.
- Старайтесь, расположить колонки около переднего края полки или шкафа.
- Держите провода акустической системы подальше от шнуров питания и сигнальных кабелей для снижения потенциальных помех.



## Настенное или потолочное крепление

Если вы планируете монтировать акустику на стену или потолок, для этой цели существуют подходящие кронштейны. Ваша акустика P4 имеет две стандартные резьбовые вставки 3/8" на задней панели каждой колонки, и одну вставку на нижней части корпуса, для крепления акустики к кронштейну.

Мы рекомендуем использовать продукцию таких компаний, как OmniMount или Sanus.

Перед установкой креплений или кронштейнов убедитесь, что вы ознакомились со всей документацией и внимательно следуйте инструкциям по установке.

## Подключение

Для подключения Акустики Р4 к ресиверу или усилителю вам нужен акустический кабель. У всех акустических систем Audioengine используются высококачественные, позолоченные клеммы, в которые можно подключить кабель большого сечения, разъемы типа банан или лопатка. Мы рекомендуем использовать акустический кабель сечением не меньше 1,3 мм и одинаковой длины на каждый канал. Также рекомендуем выключить ваш усилитель или ресивер перед подключением акустики.

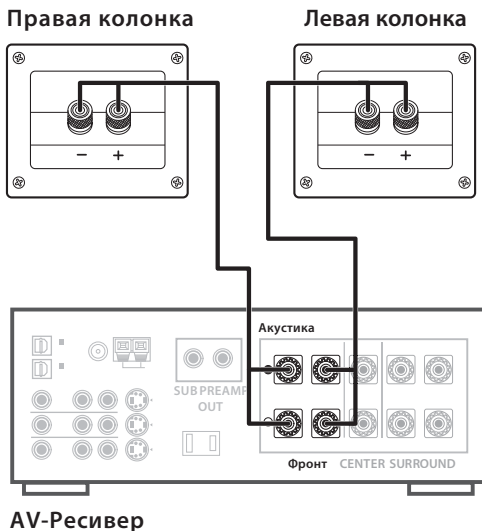
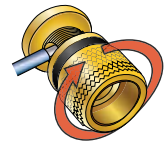
## Подготовка акустического кабеля

- ❶ Разделите последние 8 см. акустического кабеля на отдельные концы.
- ❷ Снимите изоляцию 1.2 см. с каждого конца кабеля.
- ❸ Скрутите оголенные медные жилы вашим пальцами, примерно 3 или 4 раза, таким образом, чтобы все жилы кабеля были скручены вместе.

**Примечание:** При подключении акустического кабеля, обязательно соблюдайте полярность(+) и (-), даже если нет маркировки на кабеле, изоляция отличается формой или сечением.

## Подключение зачищенных кабелей

- ❶ Большим и указательным пальцем, отвинтите акустические клеммы на задней панели каждой колонки.
- ❷ Вставьте каждый провод акустического кабеля, в отверстия на соединительных частях клеммы, соблюдая соответствующую полярность.
- ❸ Завинтите акустические клеммы вашими пальцами.
- ❹ Зачищенная часть провода должна быть жестко закреплена на каждом разъеме.
- ❺ Убедитесь, что ни один из проводов не контактирует с соседним терминалом.



Подключение акустики

## Эксплуатация

Акустическая система P4 идеально подходит для цифровых гибридных усилителей (D,T-класса и др.), а также к большинству ресиверов, усилителей транзисторных и ламповых. P4, имея сопротивление 4 Ом, будет здорово играть с любым усилителем с сопротивлением 4,6 или 8 Ом. P4 предназначена для работы с широким спектром уровней громкости, но каждый компонент имеет свой предел и повреждение динамиков чаще всего происходит от длительного использования высокого уровня громкости в некоторых или во всех частотах. Старайтесь избегать чрезмерного баса или высоких частот в настройках эквалайзера, и если вы слышите искажение, уменьшите громкость усилителя.

## Установка домашнего кинотеатра

Ваша акустика P4, может великолепно звучать в домашнем театре. Для многоканальной установки, обращайтесь к руководству по эксплуатации вашего ресивера объемного звука или процессора. Интернет также является отличным источником информации о домашнем кинотеатре и настройке объемного звучания.

## Приработка

Ваша акустика будет отлично звучать сразу из коробки, и еще лучше с течением времени. Ничего не нужно делать, чтобы ее слушать, но необходимо дать ей от 30 до 50 часов времени приработки, прежде чем делать любые критические прослушивания.

## Поиск и устранение неисправностей

### Нет звука

- Проверьте все соединения акустического кабеля.
- Убедитесь, что все компоненты системы подключены и работают.
- Убедитесь, что розетка переменного тока включена и работает.

### Работает только одна колонка

- Проверьте все соединения акустического кабеля.
- Убедитесь, что баланс звука настроен по центру.

### Отсутствие баса или плохой стерео образ

- Проверьте полярность акустических кабелей.

## Технические характеристики

Тип	2-полосная пассивная, передний порт фазоинвертора
Чувствительность	88 дБ
Частотный диапазон	58 Гц–22 кГц
Номинальное сопротивление	4 Ом
Частота кроссовера	2,8 кГц
Рекомендуемая мощность усилителя	от 10 до 125 Вт на канал
Динамики	10 см кевларовый НЧ-динамик 20 мм шелковый купольный ВЧ-динамик
Корпус	20 мм MDF
Входные разъемы	Полноразмерные, позолоченные

## Гарантийное обслуживание

### Период действия

Все продукты Audioengine имеют 3-летнюю Гарантию на детали и эксплуатацию с даты покупки. Ваша гарантия - это автоматический режим, поэтому здесь не нужно регистрироваться. Данная Ограниченная Гарантия применяется только к продукции Audioengine, приобретенной на территории США. Для Ограниченной Гарантии в другом месте, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером или дистрибьютором Audioengine.

### На что распространяется

Все дефектные детали или некачественное изготовление.

### На что не распространяется

Audioengine Ограниченная Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате несчастного случая, неправильного использования, злоупотребления, пренебрежение, попадания излишней влаги, молнии, скачков напряжения электропитания, стихийных бедствий, несанкционированного использования продукта, модификации или ремонта, или отказ следовать инструкциям, изложенным в данном руководстве.

### Что мы будем делать

Мы отремонтируем или заменим неисправные детали, по нашему выбору, в течение разумного периода времени и бесплатно в любое время в течение гарантийного срока. После обслуживания, мы отгрузим продукт на адрес в Соединенных Штатах за наш счет, способом доставки по-нашему выбору.

### То, что мы просим от вас

Вы будете нести ответственность за доставку или транспортные расходы непосредственно до Audioengine или авторизованного дилера. Мы рекомендуем Вам сохранить оригинальную упаковку, так как очень важно, чтобы вы упаковали продукт так, чтобы он не был поврежден во время транспортировки. Audioengine не может нести ответственность за ущерб, причиненный во время транспортировки из-за плохой упаковки, поэтому, пожалуйста, упакуйте вещи хорошо и застрахуйте свой груз.

### Как получить Гарантию Audioengine

Если у вас возникли вопросы о гарантийном обслуживании или вы думаете, что вам, возможно, потребуется услуга, обратитесь к дистрибьютору там, где вы приобрели ваш продукт: в США – (877) 853-4447, в России – через сайт [www.audioengineusa.ru](http://www.audioengineusa.ru) Мы сделаем все возможное, чтобы ответить на ваши вопросы и решить любые проблемы как можно быстрее.

### Правовая Защита

Данная Ограниченная Гарантия является полностью подтвержденной при условии, что нынешний владелец предоставляет оригинал доказательства покупки и серийный номер на изделии нетронутыми. МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ AUDIOENGINE, НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ ФАКТИЧЕСКОЙ ЦЕНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ПРОДУКТ. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ AUDIOENGINE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ.

## Обратная связь

Если у Вас возникли вопросы или требуется помощь, обратитесь к дистрибьютору там, где вы приобрели ваш продукт: в США — (877) 853-4447, в России — через сайт: [www.audioengineusa.ru](http://www.audioengineusa.ru)

## Об Audioengine

Audioengine разрабатывает и производит инновационные аудио продукты для качественного воспроизведения вашей музыки. Великолепный звук, простой, но элегантный дизайн, высококачественные материалы, и по-настоящему полезные функции. Мы искренне надеемся, что вы получите столько же удовольствия от нашей продукции, как мы, когда их создавали! Для получения информации о других наших продуктах перейдите по ссылке: [www.audioengineusa.ru](http://www.audioengineusa.ru)

## Информация для пользователей по утилизации старого Оборудования [Европейский Союз]



Этот символ означает, что электрическое и электронное Оборудование не должно ликвидироваться как обычные бытовые отходы. Вместо этого, оно должно быть передано в соответствующий пункт сбора для переработки в соответствии с национальным законодательством. Правильная утилизация данного изделия поможет сохранению окружающей среды и здоровья человека. Чтобы получить более подробную информацию о пунктах приема и утилизации этого продукта, пожалуйста, свяжитесь с вашими организациями по переработке бытовых отходов или магазином, где был приобретен продукт.

## [Страны, не входящие в Европейский Союз]

Если вы желаете утилизировать данное изделие, пожалуйста, сделайте это в соответствии с применимым национальным законодательством или другими правилами в вашей стране, по переработке старого электрического и электронного оборудования.

 **audioengine**  
Audioengine, Ltd.  
[www.audioengineusa.ru](http://www.audioengineusa.ru)

**Эксклюзивный дистрибьютор в России**  
Компания Графитек  
[www.grafitec.ru](http://www.grafitec.ru)